

POLSKI

Szanowni Państwo!

Gratulujemy wyboru i dziękujemy za zaufanie.

Wszystkie nasze wyroby są wynikiem precyzyjnych prac konstrukcyjnych i szczegółowych testów technicznych.

Niniejsza książeczka ma pomóc Państwu umożliwić jak najpełniejsze wykorzystanie możliwości niniejszego urządzenia.

Jesteśmy pewni, że postępując zgodnie z naszymi wskazówkami, będą Państwo długo i z pożytkiem korzystać z tego urządzenia.

Odkurzaczy, który Państwo zakupiliście, jest urządzeniem (ssąco-piorącym) „Wet & Dry”, zbudowanym w systemie „Bagless” (tzn. bez worków pyłowych), w którym wodę stosuje się do wychwytywania kurzu oraz do pierwszego etapu filtrowania powietrza.

Urządzenie to działa według nowej koncepcji funkcjonalnej, która sprawia, że jest ono unikalne, wyjątkowo łatwe w obsłudze i o bardzo zwartej budowie, jak na taki zakres możliwości czyszczących i tak doskonałe efekty działania.

Opis

- A** Wyłącznik ON/OFF
- B** Przycisk regulacji siły ssania (-)
- C** Przycisk regulacji siły ssania (+)
- D** Przycisk oczyszczania powietrza oraz, tylko w modelu WF1300ES, funkcja “autoclean”
- E** Otwór ssący
- F** Pokrywa silnika
- G** Wąż ssący
- H** Wyjmowany zbiornik ssąco-piorący („wet/dry”)
- I** Przycisk do ręcznej regulacji mocy ssania
- J** Wyjmowany przełącznik ssania
- K** Rura przedłużana teleskopowo
- L** Nakładka podłużna
- M** Nakładka w kształcie litery „T”
- N** Nakładka w kształcie pędzla
- O** Nakładka do czyszczenia mokrych powierzchni
- P** Szczotka do dywanów/podłóg (tylko w niektórych modelach)
- P1** Szczotka do dywanów/podłóg “Explora” (tylko w niektórych modelach)
- P2** Końcówka szczotki “Explora” do delikatnych podłóg (tylko w niektórych modelach)
- Q** Wózek
- R** Nawijacz przewodu
- S** Uchwyty na akcesoria
- T** Rączka do mocowania pokrywy silnika
- U** Filtr piankowy z pływakiem zabezpieczającym
- V** Rączka zbiornika
- W** Kratka ujścia powietrza z wysoko wydajnym filtrem
- X** nakładka wlotowa
- Z** Kratka ujścia powietrza chłodzącego silnik
- Z1** Szamponu (tylko w niektórych modelach)

OSTRZEŻENIE

- Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie wolno używać go do jakichkolwiek innych celów, modyfikować je lub manipulować nim w jakikolwiek inny sposób.
- Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej znajdującej się pod pokrywą silnika.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazd sieciowych o obciążalności prądowej minimum 10 A. Należy upewnić się, czy gniazdo jest uziemione. W przypadku urządzeń o podwójnej izolacji (patrz: symbol □ na etykiecie warunków technicznych), uziemienie nie jest wymagane.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, a także przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub do czyszczenia urządzenia, należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Do czyszczenia urządzenia NIE NALEŻY używać tróchloroetylenu ani innych rozpuszczalników.
- W celu odłączenia urządzenia od gniazda sieciowego, NIE NALEŻY ciągnąć za przewód zasilania.
- Włączonego urządzenia NIE NALEŻY pozostawiać bez nadzoru. Przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.
- W celu uniknięcia uszkodzenia izolacji, NIE NALEŻY przeciągać urządzenia przez przewód sieciowy.
- NIE NALEŻY zasysać płynów łatwopalnych lub powodujących korozję.
- NIE NALEŻY zasysać jeszcze palących się zapalek, gorącego popiołu czy palących się niedopałków papierosów.
- Zasysanie dużych ilości miętkiego popiołu oraz pyłu może osłabić prawidłowe działanie systemu filtrującego.
- NIE NALEŻY uruchamiać urządzenia, które wydaje się uszkodzone.
- Podczas stosowania urządzenia do czyszczenia schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- W celu przeprowadzenia napraw lub zakupu akcesoriów należy zwracać się wyłącznie z autoryzowanego Centrum Obsługi Technicznej.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu bez uprzedzenia klientów.

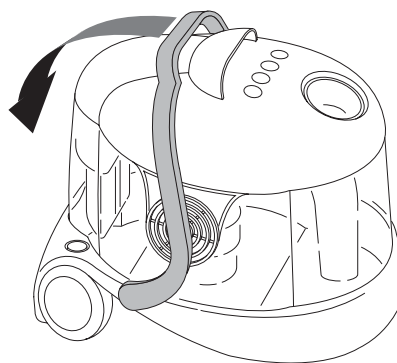
W celu zagwarantowania właściwego funkcjonowania urządzenia zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą EEC nr 89/336 dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej (ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY) oraz dyrektywą EEC nr 72/23 dotyczącą niskiego napięcia (LOW VOLTAGE).

**MONTAŻ I PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKU
ODKURZACZA SSĄCO-PIORĄCEGO**

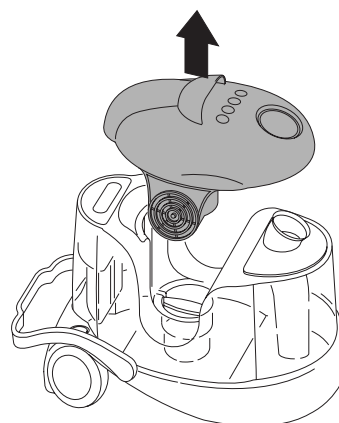
Uwaga: w czasie montażu i przygotowania do użytku należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

- Całkowicie opuścić rączkę T blokującą pokrywę silnika (Rys. 1).



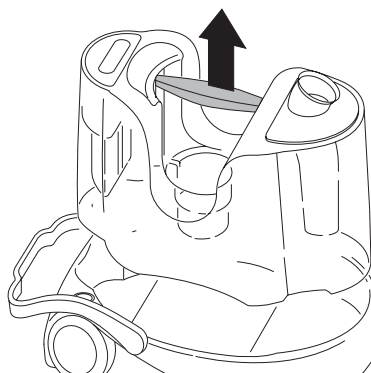
Rys. 1

- Zdjąć pokrywę silnika F (Rys. 2).



Rys. 2

- Wyjąć zbiornik („wet/dry”) H za pomocą rączki na zbiorniku (Rys. 3).



Rys. 3

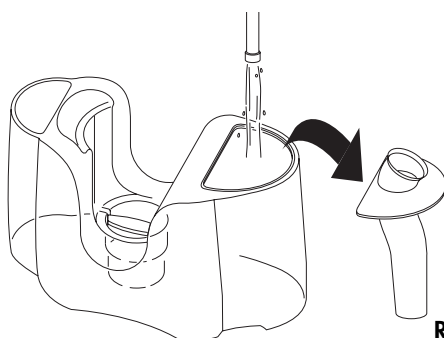
Wykorzystanie jako odkurzacz

Mod. WF1500E

- Aby korzystać z urządzenia w funkcji odkurzacza, zaleca się wlanie 2,5 l wody do zbiornika; nie należy przekraczać maksymalnego poziomu 4 l wskazanego na zbiorniku.

Mod. WF1300ES

- Aby korzystać z urządzenia w funkcji odkurzacza, należy wlać 2,5 l wody do wysokości poziomu MAX wskazanego na zbiorniku.



Rys. 4

W celu ułatwienia napełniania zbiornika, można wyjąć przełącznik zasysający J (Rys. 4).

Woda ma odfiltrowywać pył i nie dopuszczać do jego rozprzestrzeniania po otoczeniu.

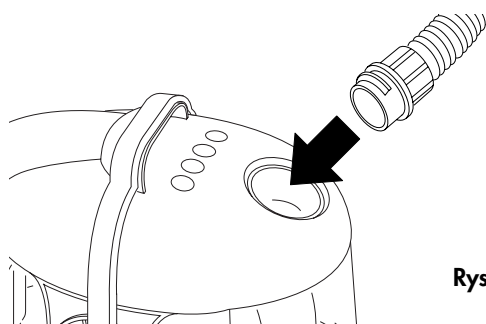
Wykorzystanie do zasysania płynów

W przypadku korzystania z urządzenia w funkcji zbieranie płynów można zebrać maksymalnie 9 l wody w modelach WF1500E oraz 6 l wody w modelach WF1300ES.

W przypadku przekroczenia tej maksymalnej wartości, pływak zabezpieczający U zacznie działać i urządzenie wstrzyma zasysanie płynów. W takiej sytuacji należy opróżnić zbiornik, wyjąć filtr z pływaką, wysuszyć go, a następnie z powrotem włożyć na miejsce.

Uwaga: Po to, by korzystać z funkcji zasysania płynów bezpośrednio po użytkowaniu go jako tradycyjnego odkurzacza, nie ma konieczności opróżniania zbiornika, mimo że czynność tą można wykonywać bez wody.

- Zbiornik umieścić z powrotem na wózku Q, pokrywę silnika ustawić we właściwym położeniu i podnieść rączkę blokującą pokrywę silnika, aż wskoczy na miejsce.
- Wąż ssący G przymocować do urządzenia, wkładając końcówkę bagietkową w otwór ssący E, a następnie obrócić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys. 5). Aby go odłączyć wystarczy przekręcić końcówkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



Rys. 5

- Nasadzić rurę teleskopową K na końcówkę węża, dociskając ją do końca.
- Odpowiedni element, stosowany przy danej funkcji, zamocować na rurze teleskopowej K lub bezpośrednio na końcówce węża G.

AKCESORIA

Szczotka do dywanów/podłóg "Explora" (tylko w niektórych modelach):

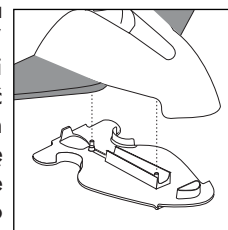
skutecznie zbiera kurz zarówno z podłóg twardych jak i z dywanów czy wykładzin. Dzięki ruchomym łopatkom jest wyjątkowo wygodny przy odkurzaniu w pobliżu mebli czy w kątach.



Aby odkurzyć duże powierzchnie, wystarczy natomiast obrócić szczotkę i wykorzystać ją w ten sposób w całości.

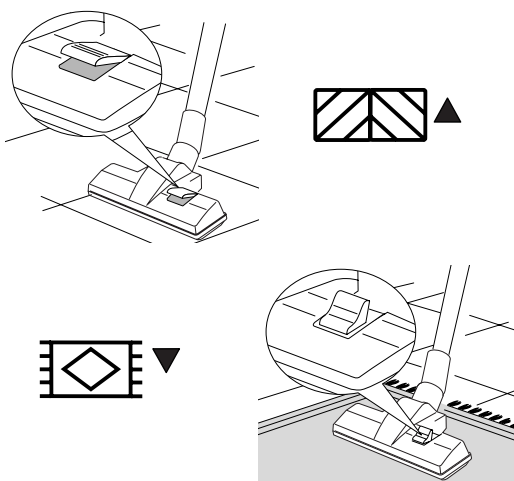
Końcówka szczotki "Explora" do delikatnych podłóg (tylko w niektórych modelach): Końcówka szczotki "Explora" do delikatnych podłóg (tylko w niektórych modelach): Końcówka wyposażona jest w filtr, który pozwala korzystać ze szczotki na delikatnych powierzchniach takich jak parkiety czy obrobione marmury.

Aby założyć końcówkę na szczotkę "EXPLORA" należy dwa wtyki końcówki ustawić równolegle do dwóch otworów znajdujących się na szczotce i nacisnąć je aż do całkowitego zahaczenia.



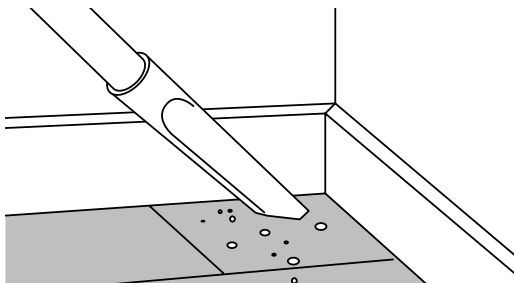
Wielofunkcyjna, dwupozycyjna szczotka

Skutecznie usuwa kurz zarówno z podłóg (marmur, płytki ceramiczne), jak i dywanów oraz wykładzin dywanowych. W celu odkurzania podłóg dźwignię na szczotce należy ustawić w położeniu (▲). W celu odkurzania dywanów oraz wykładzin dywanowych dźwignię tę należy przestawić w przeciwne położenie (▼).



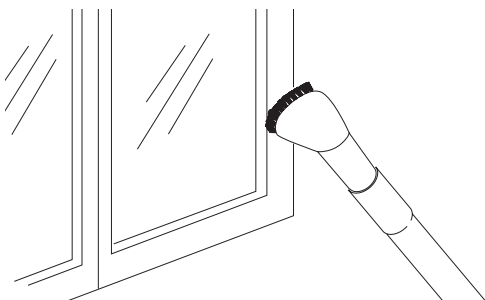
Nakładka podłużna

Idealna do usuwania okruchów, kurzu i drobnych osadów oraz do czyszczenia wszystkich trudno dostępnych miejsc.



Nakładka w kształcie pędzla

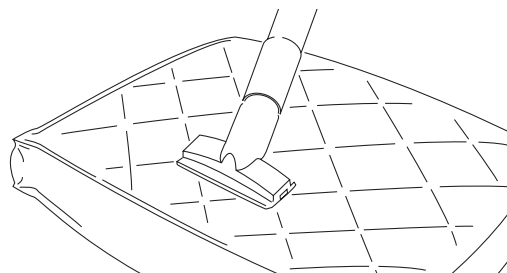
Stworzona po to, by ułatwić czyszczenie. Idealna do usuwania kurzu z tapicerki, mebli, książek, zastół, ram i ubrań.



Nakładka wielofunkcyjna

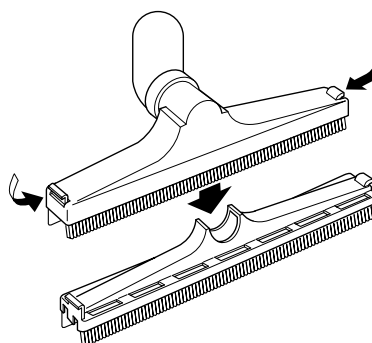
Stosowana do czyszczenia kanap, tapicerki, wnętrza samochodowych, draperii, itd.

W czasie czyszczenia draperii należy zmniejszyć siłę ssania, jeśli to konieczne, przesuwając przycisk regulujący I na uchwycie urządzenia tak, żeby otwór był całkowicie lub częściowo otwarty.



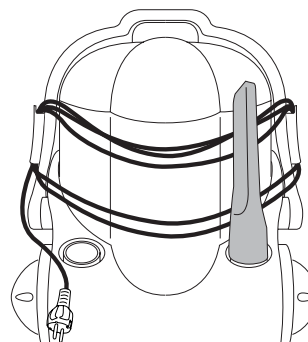
Nakładka do czyszczenia mokrych powierzchni

Nakładka, idealna do zasysania płynów, została wyposażona w zdejmowaną nasadkę z gumowymi brzegami, które ułatwiają właściwe zasysanie płynów. W przypadku konieczności wymiany zdejmowanej nasadki należy przesunąć w dół dwie małe dźwignie znajdujące się po obu jej stronach.



Uchwyt na akcesoria

W wózku znajdują się 2 otwory S służące, w razie potrzeby, do przechowywania akcesoriów. (Rys. 6).



Rys. 6

Nawijacz przewodu

Dwie prowadnice na ręczce mocującej blokują pokrywę silnika oraz umożliwiają nawinięcie przewodu w sposób pokazany na Rysunku 6.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

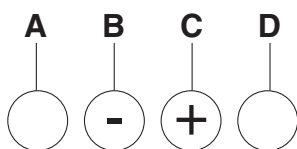
Uruchomienie

- Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazda sieciowego.
- Nacisnąć przycisk ON/OFF **A**, co spowoduje włączenie urządzenia (przycisk zaświeci się). Urządzenie rozpocznie pracę z maksymalną mocą.

Urządzenie jest już teraz gotowe do pracy.

Elektroniczna regulacja mocy ssania

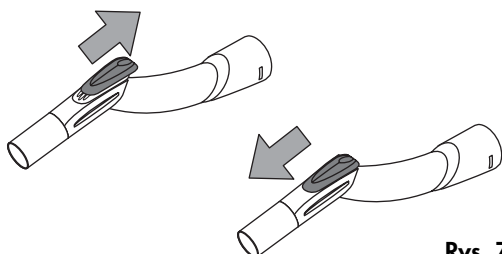
Po naciśnięciu przycisku ON/OFF, moc ssania można zmieniać za pomocą 2 przycisków: **B** oraz **C** (+ lub -), by w ten sposób dostosować tę siłę do rodzaju czyszczonej powierzchni.



Maksymalną moc (+) urządzenia można wykorzystywać do odkurzania dywanów lub twardych podłóg (marmur, ceramika, terakota, itd.), a zredukowaną moc ssania (-) do czyszczenia zastół i innych lekkich/delikatnych tkanin.

Mechaniczna regulacja siły ssania

Uchwyt na wężu jest wyposażony w mechaniczny regulator mocy ssania, umożliwiający szybkie i wygodne różnicowanie tej siły za pomocą prostej zmiany położenia suwaka (Rys. 7).



Rys. 7

OCZYSZCZANIE POWIETRZA

Niniejsza funkcja pozwala na oczyszczanie powietrza pochodzącego z otoczenia. Powietrze wessane przez urządzenie zostanie całkowicie oczyszczone za pomocą wody oraz w czasie pozostałych etapów filtrowania. Po oczyszczeniu jest ono odprowadzane do otoczenia.

Uruchomienie tej funkcji wymaga napełnienia zbiornika wodą w ilości około 2,5–4 litrów. Następnie, po włączeniu urządzenia do gniazda sieciowego, należy wcisnąć przycisk czyszczenia **D**. Odpowiedni przycisk podświetli się.

Urządzenie to można również stosować do rozpylania substancji zapachowych. Do uruchomienia tej funkcji wystarczy po prostu wprowadzić kilka kropli odpowiedniej substancji zapachowej do wody w zbiorniku i dalej postępować jak wyżej.

Uwaga: Aby używać odkurzacza do oczyszczania powietrza, należy odłączyć wąż ssący **G** i na jego miejsce włożyć nakładkę wlotową **X**.

Urządzenie wykorzystywane w ten sposób może działać bez wózka; wystarczy wówczas umieścić zbiornik na równym podłożu.

FUNKCJA "AUTOCZYSZCZENIE" (TYLKO W MODELU WF1300ES)

Funkcja ta umożliwia automatyczne czyszczenie zbiornika.

Aby włączyć niniejszą funkcję należy opróżnić zbiornik z brudnej wody i napełnić go około 4 l czystej wody oraz 20 cm³ szamponu (Z1) (czyli 3 nakrętki), włożyć wtyczkę do gniazdka i wcisnąć przycisk D na co najmniej 4 sekundy. W ten sposób uaktywni się funkcja "AUTOCZYSZCZENIA" (w czasie jej działania będą się świecić diody): po około 15 minutach przerwać działanie funkcji przy pomocy przycisku A ON/OFF.

Po zakończeniu czynności potrząsając opróżnić zbiornik, aby usunąć także brud bardziej uporczywy. Opłukać wodą również filtr poliuretanowy.

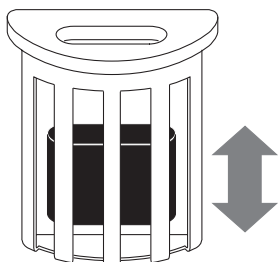
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka.

Po zakończeniu użytkowania urządzenia, należy przepłukać akcesoria poprzez zasysanie czystej wody, co zapewni maksymalny poziom higieny. W ten sposób oczyszcza się zarówno akcesoria, jak i wąż ssący od wewnątrz.

Po zakończeniu pracy należy zawsze opróżnić zbiornik ssąco-piorący („wet/dry”).

Po opróżnieniu i wypłukaniu zbiornika, należy wyjąć filtr piankowy, umyć go pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wysuszenia przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu. Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy pływak może swobodnie się unosić (Rys. 8).



Rys. 8

Przedłużenie okresu użytkowania filtra wymaga utrzymywania go w stanie suchym.

Wreszcie przefiltrowane powietrze przechodzi przez filtr czyszczony i przez filtr o dużej skuteczności, który może przechwytywać cząsteczki o wielkości ponad 0,3 mikrona.

Aby wyczyścić filtr czyszczony, wyjąć kratkę naciskając na dwie boczne łopatki (rys. 9).

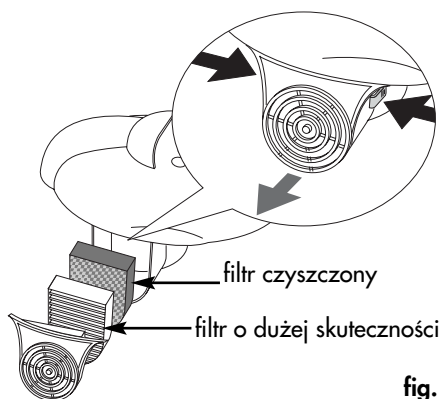


fig. 9

Filtr czyszczony należy regularnie myć w wodzie; zapewnia to bowiem długi okres jego użytkowania przy zachowaniu dużej skuteczności. Przed ponownym założeniem filtra upewnić się czy został dokładnie osuszony. Zabrudzony filtr o dużej skuteczności należy wymienić.

Ponownie założyć kratkę i lekko ją nacisnąć aż do jej zahaczenia.

Filtr czyszczony należy utrzymywać w czystości, a filtr o dużej skuteczności okresowo wymieniać, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie

urządzenia. Filtry dostępne są w autoryzowanych Serwisach Technicznych.

WARUNKI GWARANCJI

W razie konieczności przeprowadzenia czynności serwisowych (lub w celu zakupu części takich, jak filtry, akcesoria) należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą lub z autoryzowanym Centrum Obsługi Technicznej.

Niniejsza gwarancja obejmuje wymianę wadliwych części i koszty robocizny.

Zaleca się używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych..

Pozwoli to zagwarantować właściwe funkcjonowanie urządzenia. W przeciwnym razie gwarancja traci ważność.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w urządzeniach i ich wyposażeniu bez uprzedzenia klientów.

PROBLEM	PRZYCZYNA	POSTĘPOWANIE
Odkurzacz nie daje się uruchomić.	Brak napięcia w sieci.	Sprawdzić przewód zasilania, wtyczkę i gniazdo sieciowe.
Siła ssania zmniejsza się, a poziom hałasu wzrasta.	- Zbierana woda osiągnęła maksymalny poziom. - Zablokowana nakładka, wąż ssący lub rura teleskopowa.	- Wcisnąć wyłącznik ON/OFF, wyłączyć przewód zasilający z gniazda sieciowego oraz opróżnić zbiornik na wodę (H). - Sprawdzić, czy nakładki, wąż ssący albo rura teleskopowa nie zostały zablokowane i usunąć przyczyny tej blokady.
Następuje wyciek wody w czasie zasysania płynów.	Unieruchomiony pływak oraz/lub brak filtra pływakowego (U).	Odblokować pływak, wyczyścić i/lub wysuszyć, w zależności od sytuacji, filtr piankowy.